

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XV - Número 5.245

Subscripción
En la Isla el mes Ptas. 2 00
Resto de España " 3 00
Extranjero, al año " 40 00

MAHON MIÉRCOLES 20 OCTUBRE 1920

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA - Teléfono 160

LOS VEINTIUN PUNTOS DE LA LUNA

Moscú es otra Roma

(De El País)

Nos asombra que un tan probado liberal como Gabriel Alomar, enemigo de imposiciones y tiranías, acepte la llamada internacional de Moscú. Moscú es para el proletariado internacional lo que la Roma del Vaticano para los católicos. Ni más ni menos.

Nos limitamos a este pequeño prólogo que ponemos al primer artículo de Araquistáin en *El Liberal*, de Bilbao. El artículo se titula «Las condiciones de Moscú.—La Tercera Internacional terminará en una Segunda Internacional y media», y dice así:

«¿En qué se diferencia la Segunda de la Tercera Internacional Socialista? Hemos leído reiteradamente las veintuna condiciones votadas hace poco en el segundo Congreso de la Tercera Internacional, celebrado en Moscú. Hemos buscado las discrepancias y, en esencia, sólo hemos hallado una vieja distinción, tal vez tan vieja como el hombre: la distinción entre federalismo y centralismo. La Segunda Internacional era, ante todo, una Federación de Partidos Socialistas. Tenían de común la tendencia, los fines y la terminología; pero cada uno era autónomo, soberano, en la política interior de cada país. En ocasiones, era revolucionario; otras, oportunista. La Segunda Internacional no trazaba una norma común; dejaba las Secciones en entera independencia. No imponía condiciones de participación, bastaba la voluntad de asistir a sus Congresos. Ni en circunstancias críticas, como en 1912, cuando la crisis balcánica, preludio de la gran guerra de 1914, pudo la Segunda Internacional, reunida en Basilea, establecer una acción uniforme. Los franceses e ingleses proponían la huelga general en caso de guerra europea; los alemanes, capitaneados por el viejo Bebel—su venimos su figura senil—, la rechazaban en nombre de las leyes especiales de su país; que condenaban como subversiva tal actitud.

Ciertamente, la Segunda Internacional fue impotente para impedir la guerra europea. Pero ¿podía evitar una guerra así la Tercera? Las veintuna condiciones de Moscú, ¿traen al Socialismo internacional algo de nuevo que no sea una sustitución del viejo federalismo por un nuevo centralismo? Examinémoslas una por una someramente.

Primera. Toda la propaganda y la agitación debe tener un carácter realmente comunista y corresponder al programa y a las deliberaciones de la Tercera Internacional.

Pero, ¿en qué consiste un carácter comunista? ¿En qué se distingue de un carácter socialista? No lo dicen las condiciones. No se ha dicho en ninguna parte. No se ha elaborado aún una teoría que diferencie al Socialismo del comunismo. No se mencionan más que casos concretos: éste es comunista; aquél, no, sin más fundamento que la apreciación subjetiva, no siempre equitativa. Se ha querido hacer del pasado, de la actitud de cada uno en la guerra, un fundamento de juicio; pero, aun dentro de este criterio, se acepta como buen comunista al francés Cachin, que durante la guerra colaboró con el Gobierno de su país y se rechaza el italiano Modigliani, que votó contra los empréstitos de guerra y combatió la

CINEMATOGRAFICA VERDAGUER

CAPITAL: 3.000.000 DE PESETAS
CASA CENTRAL: RAMBLA CATALUÑA, 23. — BARCELONA

Contratos con empresas particulares, Casinos, Sociedades, Centros católicos, Colegios y demás entidades para un servicio mensual a base de

PELICULAS MORALES E INSTRUCTIVAS

DETALLES: AL REPRESENTANTE-DEPOSITARIO PARA MENORCA, RAFAEL PONS COLL. - Comercio 31. — MAHON

intervención, siendo uno de los asistentes a la Conferencia antibélica de Zimmerwald; y en España, uno de los comunistas más fervientes hoy, Daniel Anguliano, fue ayer ardiente aliado défilé. De modo que el criterio del pasado tampoco sirve para establecer una teoría comunista. Lo que parece claro en esta primera condición es que toda la vida de los Partidos Socialistas debe someterse a la Tercera Internacional, mejor dicho, al Comité ejecutivo, que no es sino el Gobierno ruso de los Soviets. Aquí se inicia ya la idea centralista.

«Todos los órganos de prensa del Partido—sigue diciendo la primera condición—deben estar dirigidos por comunistas de confianza...» «La prensa periódica, la no periódica y todas las Empresas editoriales del Partido deben estar completamente subordinadas a la dirección del partido...»

Pero volvemos a preguntar: ¿Qué es un comunista? Si no basta su propia declaración, ¿cómo reconocerle? Por otra parte, ¿se quiere decir que ningún socialista puede editar periódicos o libros no sometidos a la dirección del Partido? Eso equivaldría a anular toda libertad de imprenta y, sobre todo, el derecho de oposición.

Segunda. Impone el alejamiento de «reformistas», y «centristas» de todos los puestos responsables del movimiento obrero (organizaciones del Partido, Redacciones, Sindicatos, grupos parlamentarios, Cooperativas, Ayuntamientos), reemplazándolos por «probados comunistas».

Pero otra vez: ¿Qué es un comunista? ¿Sólo aquel que acepta todas las condiciones y mandatos de Moscú? Si es así, y no hay otra norma de diferenciación, se hace manifiesta de nuevo la idea centralista: con Rusia, como centro, y el resto del mundo agrupado en torno, en círculos concéntricos.

Tercera. Aconseja el uso de medios ilegales si la legalidad no basta para realizar la revolución. Pero ningún Partido Socialista había hecho hasta ahora voto absoluto de ilegalidad. Es, pues, una condición superflua.

Cuarta. También esta condición es superflua, puesto que aconseja la propaganda antimilitarista en el ejército y no hay Partido Socialista que, en mayor o en menor grado, no la haya hecho.

Quinta. Igualmente innecesaria, preconiza una agitación sistemática en el campo, y no hay Partido Socialista que, con varia fortuna, no la haya realizado.

Sexta. Usa logomaquia, variante de la primera y segunda, pues el desamascaramiento de lo que llama el

«social patriotismo» y el «social pacifismo» no es otra cosa que la expulsión o el alejamiento de toda actividad práctica de los denominados reformistas y centristas, esto es, de gentes que, sobre todo, no quieren gravitar hacia el centro de Moscú, o sólo con reservas.

Séptimo. Otra logomaquia agudizada de la anterior. Pide la ruptura con el reformismo y el centrismo y la expulsión de Turati y Modigliani (italianos), Kautsky (alemán), Hilferding (austriaco), Hillquit (norteamericano), Longuet (francés), Mac Donald (inglés), etcétera. En este etcétera había que incluir en una aplicación rigurosa de este criterio, a todos los fabianos ingleses, incluyendo a Bernard Shaw y a los mejores pensadores y directores, hasta ahora, del movimiento obrero de todo el mundo. En España, difícilmente podrían salvarse de la excomunión, no ya hombres como Beireiro, como Prieto, como Largo Caballero, que han votado contra la Tercera Internacional, sino el propio Pablo Iglesias. Bien es verdad que la vigésima condición admite excepciones y que en uno de sus últimos artículos Lenin no menciona entre los excomulgados a Longuet ni a Modigliani. Es posible que los rusos se percaten de los peligros de esta táctica de dictar excomuniones desde Moscú y que den a los partidos respectivos la tarea de expulsar a los miembros confesos de tibieza socialista, si ellos espontáneamente no se excluyen. Pero esta actitud de tolerancia con hombres y cosas que ofrecen resistencia al froquel ruso anularía las condiciones típicamente específicas de Moscú, y la Tercera Internacional representaría una transacción con el espíritu de la Segunda, conculcando como todo lo humano, en un promedio, o sea en un Segundo Internacional y media.

Concluimos en otro artículo »

Por deber elemental reproduciremos el segundo artículo, y cuando termine Luis Araquistáin de exponer sus ideas, comentaremos. Por hoy nos limitamos al preámbulo, a la especie de dedicatoria al ilustre Gabriel Alomar.

Atención, público mahonés

Si desear obtener un ahorro gratuito, colecciona los acreditados CUPONES «LA ACCION» Se regalan en varios establecimientos.

MOLINO HARINERO

Hay uno para vender, con dos juegos de piedras francesas y sus armazones de hierro correspondiente, en Alayor junto a la Central Eléctrica. Informes en la misma Central.

EN EL ATENEO

El lunes a las seis de la tarde, con asistencia de una selecta concurrencia, se celebró el 57 concierto, primero de la quinta serie de los organizados por el grupo filarmónico.

La obertura «El Flauto Mágico» de Mozart, fué interpretada de manera delicadísima por los profesores que componen el sexteto.

El Minuetto de Bolzoni, página musical finísima, que a pesar de ser muy conocida cada vez gusta más, fué maravillosamente interpretada, así como la Canzoneta de Godard.

En la segunda parte la segunda sinfonía en re mayor, opusculo 36, del inmortal Beethoven. Todo lo que yo pueda decir es pálido ante la realidad de la labor ejecutada por los señores profesores, en particular en el adagio allegro con brio y larghetto cuasi andante.

En la tercera parte figuraban el «Vals irisie» de Sibelius y «La Gruta del Pingal» de Mendelssohn, ambos por primera vez y su interpretación fué, como la de todo el concierto, magistral, recibiendo muchísimos y justísimos aplausos los ejecutantes.

Mi enhorabuena a la agrupación cultural que con su trabajo y esfuerzo organiza veladas musicales tan agradables.

La concurrencia que, como digo anteriormente, era selecta y numerosa, salió agradablemente impresionada y haciendo grandes elogios de la labor de los profesores.

Sólo me resta hacer una súplica al Ateneo, y es la siguiente: ¿No podría organizar estos conciertos en alguno de los teatros de esta ciudad? El salón actual resulta pequeño para estas audiciones.

Y hasta esta noche, que asistiremos a la representación de «Aida» en la que además de tomar parte en ella bellísimas señoritas de la localidad, que no han dudado un momento en hacerlo, dade el fin benéfico y artístico de la función, debutará la hermosa señorita de la tierra de los Califas, Graziella F. de Vergara, que con absoluta seguridad me atrevo a afirmar que hará una América ideal, por su hermosísima voz y elegante figura.

Yo espero que de esta función, dadas sus condiciones artísticas y su afición desmedida, empezará una carrera de arte triunfal en todos sus aspectos.

RICARDO DE LA RUBIA

Conferencia del señor García Parreño

Ante escogido auditorio ocupó el domingo último la tribuna del Ateneo

el señor García Parreño para desarrollar el anunciado tema: «Objeto de las reformas en la Ley penal y de procedimientos en la Marina mercante».

Después del saludo de rúbrica, el docto conferenciante hizo historia de las leyes penales de la Marina, cautivando la atención de los oyentes con el relato de lo que fué en nuestra patria la pena de galeras.

Entró después en el fondo del asunto, tratándolo con la maestría del profesional distinguido y saturado de la materia.

El señor García Parreño, vocal secretario de la Comisión nombrada para dichas reformas de la ley penal y de procedimientos de la Marina mercante, acaba de actuar como ponente en la confección de los proyectos que han de someterse a los cuerpos colegisladores por un periodo de quince sesiones.

En tales proyectos, ya ultimados y aprobados por la Comisión, se parte del principio fundamental de que la Marina mercante, por su índole especialísima, necesita también de leyes especiales. Un régimen de rigor es indispensable para salvaguardar la navegación de las diversas especies de transgresiones que pueden afectarla a la continua. El Código penal común no contiene sanciones adecuadas a tales delitos.

Por lo que respecta a responsabilidades de carácter civil o pecuniario, se ha procurado inspirarse en la perseguida unidad del derecho marítimo internacional, la cual tiene sus cimientos en las conferencias de Bruselas sobre abordajes, auxilios y otros puntos, y en las reglas York-Amberes para la liquidación de la avería común gruesa.

Y en cuanto al procedimiento, es contrario el señor García Parreño en tesis general a que las causas de la Marina mercante estén sometidas al Consejo de Guerra, y no se mejoraría el procedimiento si se sometieran al jurado; opinando con fundamento el señor conferenciante que tales causas deberían ser de la competencia de un Tribunal o Jurado compuesto de capitanes, pilotos y maquinistas, es decir, de profesionales de la propia Marina.

La penuria del espacio no nos permite extendernos en la reproducción de cuanto expuso el señor García Parreño, quien al final de su conferencia fué calurosamente felicitado.

ANTONIO ROCA Y BOFILL
MÉDICO CIRUJANO

— GARGANTA, NARIZ Y OIDO —
Consulta de 2 a 5. Calle Deyá, número 3.
(De 12 a 1 gratis a los faltos de recuros)

DEPENDIENTE

Se necesita uno en el Comercio de tejidos

“LA FANTASIA”

Calle Nueva, número 18.

AVISO AL COMERCIO

Está a la carga en Palma de Mallorca para este puerto, debiendo salir el 28 del corriente, el nuevo pailebot

Júpiter

Lo despacha en dicho puerto don Gabriel Mulet, Agente de Aduanas, Marina, 62.

Salón Victoria

Miércoles día 20 de Octubre de 1920

A las 6 vermouth selecto con sexteto.—Otra sesión a las nueve

ESTRENO del grandioso fotodrama de la vida americana en 4 partes titulada

EL JINETE VENGADOR

Interpretado por el popular artista CAYENA.

Terminará la sesión con la chistosísima comedia

UNA HEMBRA DE EMPUJE

por el gran cómico MACK SENNET

Sábado 25. Estreno de un precioso e interesante programa americano dedicado al BELLO SEXO.

Muy pronto. La grandiosa Super-Cine-Novela en 12 episodios

BARRABAS

Esta película constituirá el mayor acontecimiento de la temporada de 1920.

NOTA. Las acomodadoras de este Salón juegan el billete de Navidad número

29.140

Solicítense participaciones a dichas señoras.

Salón de Moda

CINE ESPAÑA

ARTE :: BELLEZA :: EMOCION

Sábado día 23 de Octubre de 1920.—A las nueve de la noche

ESTRENO de la colosal película de gran éxito

Una estrella cinematográfica

Sorprendente producción avalada con la labor admirable de dos eminentes artistas del arte mudo BERMAR y SUSANA LE BRET y una presentación artística y espléndida. Proyección de la siempre interesante revista PATHE.

La próxima semana estreno de la serie de sorprendentes aventuras de gran emoción

POR AMOR

Triunfo de la genial actriz yankee PERLA BLANCA.

Reaparición de Mary Osborne y el negro Africo.

Pronto: El rey de la risa MAX LINDER.

Ocupación de Xexauen

Las tropas españolas que operan en Marruecos han entrado en Xexauen.

¿Qué es Xexauen? Es un poblado que se asienta en el repliegue de la vertiente occidental del «Yebel» o monte Mezejol. Es Xexauen, al decir de los geógrafos, y ello por noticias indirectas, una pequeña ciudad musulmana, constituida por un millar de viviendas, en que se alojan sus 5.000 habitantes. A sus pies se extiende un frondísimo valle sureado de frescas y limpias corrientes, que se deslizan entre una exuberante profusión de flores, plantas y frutas de todas clases. Esta pequeña ciudad fué esmeradamente edificada en 1411 por Abdul Hassan, descendientes del santo Muley Abde-el-Salam, en el interior de un recinto amurallado, con el propósito de contener cualquier invasión europea que tomase Ceuta como puerto de desembarco.

Xexauen está dividido en siete barrios, cada uno de ellos con su mezquita. El Tisembal, riachuelo afluente de Hexais, se desliza por el centro del poblado, dividiéndolo en dos partes, entrando en Xexauen por Bad el Uzor, puerta de la fuente, y saliendo por Bab el Sok, puerta del mercado. El único viajero europeo que consiguió llegar a las inmediaciones de Xexauen; disfrazado de mendigo judío, fué el vizconde Charles de Foucauld, y según él, los espléndidos vergeles y abundantisimas hueras se extienden desde el pie de las murallas en todas direcciones, ofreciendo un panorama extraordinariamente pintoresco.

La colonia hebrea de la villa es muy reducida y miserable, habitando unas veinte casuchas, en un mellah sucio y destaralado. Se dedican a su comercio típico, y además son plateros, bucheros y albarderos. En la «kaïseria», barrio del comercio moro, tienen unos quince tenduchos, dedicados principalmente a la venta de tejidos y comestibles. La ciudad está cercada por una muralla casi derruida, que dando aún algunos antiguos lienzos de ladrillos entre rotos bastiones.

En este muro se abren nueve puertas, que se denominan «Bab Eyyenan del Kaid» (del huerto del Kaid); «Bab del Mehrok» (del quemado, en memoria de un cristiano que fué torturado y sacrificado sobre una hoguera en este mismo sitio); «Bab el Aonsar» (del manantial); «Bab Er Rif»; «Bab el Mohaddem» (jefe de la cofradía); «Bab el Hammar» (de los arrieros); «Bad el Ain» (de la fuente); y los dos de «Bab el Selaint» (del lunes, que dan acceso al mercado que se celebra este día.)

Cuenta Xexauen con doce mezquitas y numerosos santuarios y zaulas y dos sinagogas. Es también sede religiosa de los xorfes, adamitas, descendientes del Santo Muley Abdessalam, xerifes del más limpio abolengo sagrado.

El fanatismo de Xexauen no es sinónimo de ignorancia, sino producto de una acendrada fe musulmana. La instrucción primaria es general, y hay en pleno desarrollo muchas actividades industriales y mercantiles.

En nuestros días se han escrito muy curiosas crónicas acerca de esta «medina» santa. Citemos, en primer término, el admirable estudio histórico geográfico del teniente coronel don Juan de Lasqueti y las cartas de don José González y Yuda Levy. Por ellas conocemos la perfecta y minuciosa descripción de la histórica plaza y de las cabillas que la rodean. Nuestros intrépidos aviadores obtuvieron interesantísimas fotografías panorámicas de la ciudad y su campo.

Ocupa Xexauen una posición militar muy importante y tal vez por eso es más el fervor con que se guarda la sagrada tradición mahometana. Hay un camino natural de penetración en la región oriental de Yebala, el cual asciende desde Tetuán por el fondo del valle del Najla, a los 30 kilómetros, a las estribaciones del monte Auna, una de las más elevadas alturas del sistema orográfico de la zona septentrional de Marruecos.

En este punto sirve de etapa el «Fondok», y desde él se remonta la arista superior de los contrafuertes que cruzan a Monte Auna con el yebel Afan y desciende al valle de Isu-

malen, llegando después de un trayecto de 30 kilómetros a Xexauen.

La ocupación de Xexauen es de un valor estratégico muy apreciable. Está a la mitad del camino natural entre Tetuán y la región del Liarga, y es su punto de etapa más importante. En este poblado enlazan los caminos que conducen a Tetuán, a Melilla por Tafah y Tafersit, a Fez y a Uazan. «Asegurar su dominio permanente—escribe Donoso Cortés—para vigilancia de estas comunicaciones y para guarda de una vía de penetración tan importante, es de verdadero interés para España si su acción ha de llegar con eficacia a las más importantes comarcas de su zona, y no ha de permanecer, como ha ta hoy, ignorada y desocidada en absoluto la que se extiende por la región montañosa de El Jamas, Bani Ahmed es Surrek y Beni Zarual, que es, según los mismos indígenas asegura, y confirman las noticias de Foucauld y de Segonzac, una de las más fértiles, ricas e industriales de la zona septentrional marroquí.»

— ATENEO — Científico, Literario y Artístico

La centralista señorita Graziella F. de Vergara, accediendo amablemente a los ruegos del Ateneo, prolongará su estancia en esta hasta el lunes próximo, con objeto de que el sábado se dé una segunda representación de la ópera «Aida», contando también el Ateneo con la aquiescencia de los elementos de la localidad. La función se celebrará, como la anterior, con fines benéficos y artísticos, rigiendo los mismos precios.

Con el fin de que los socios del Ateneo que no han tenido localidad en la primera función (por haberse hallado ausentes cuando se anunció o no haberla solicitado oportunamente por cualquier otro motivo) puedan disfrutar de la segunda, se ruega a los socios y demás personas que prestan alguna colaboración en estas funciones artísticas y hayan tejido para la primera paños plateas, primeros o segundos, se sirvan manifestar en la Secretaría del Ateneo, en todo el día de hoy, si desean las mismas localidades para la segunda función, a fin de que la Comisión organizadora resuelva, según el pedido de unos y otros, si procede sortearlas entre los solicitantes.

Mahón 20 de octubre de 1920.—El Presidente, Antonio Victory.

Juventud Republicana

Para los huelguistas de Riotinto

La Juventud Republicana de esta ciudad ha recibido una circular del Comité Regional de Juventudes Radicales de Cataluña y Baleares invitando a iniciar una suscripción cuyos fondos se destinan a los obreros de Riotinto que sostienen una lucha enconada contra una empresa minera al frente de la cual está un Consejo de explotación de una nación extranjera.

Ayer mismo se abrió aquí la referida suscripción que ha dado hasta el presente el siguiente resultado:

	PESETAS
Francisco León Corantí	2'00
Gabriel Pons Huguet	2 00
Pedro Febber María	3 00
A. B.	2 00
C. B.	1'00
A. P.	1'00
Pedro Prats	2'00
Vicente Rotger Lliná	2'00
Antonio Domingo	1'00
Ramón Saura	2'00
Rafael Mus Carreras	2 00
Antonia Paou	0'25
Juanita Fontcuberta	0'25
Antonia Tallavull	1'00
Eleuterio Fernández	1'00
Pedro Jordi	1'00
Domingo España	0'75
Sebastián Triay	1'00
Juan Tudari	0'50
Jorge Sanz	0'25
M. M.	0'40
Ramón Bustamante	1'00
Lorenzo Oives Sintes	5'00
Miguel Adrover	5'00
Mateo Ponsell	5'00
Amado Clar	3'00
Juan Salom	0'50
José Barber Avelado	1'00
Un ferrocarrilista	0'25
Un radical	0'25
Jaime Periano	0'30
Juan Rotger	0'50
M. M.	5'00
P. J.	1'00
Francisco Carreras	2'00
Juan Manent	3'00

Sigue.

Continúa abierta la suscripción. Se reciben donativos en la Casa del Pueblo y en esta redacción.

Antes de recibirse la invitación referida, con fecha 12 del corriente, nuestro Director telegráfico y escribió al D.

rector de El País, don Roberto Castrovido, rogándole avisara a la Comisión de Huelga de Riotinto que podían enviar aquí cinco hijos de huelguistas, corriendo de cuenta de LA VOZ DE MENORCA todos los gastos.

Hasta la hora presente no se ha recibido contestación.

“AIDA”

Por elementos de la localidad

Muy a pesar nuestro, apremiados por limitaciones de espacio y de tiempo, sólo un extracto podemos ofrecer del programa que esta noche a las nueve se dará en el Teatro Principal, organizada la función por el Ateneo Científico, Literario y Artístico.

Será Director el señor Belisimo y Maestro de coros el señor Villalonga. He aquí el reparto de papeles:

Aida, señora Mercadal de Aguinaga; Amneris, señorita Graziella F. de Vergara; Radamés, señor Pons y Pons; Amonasro, don Antonio Mercadal; Ramfis, señor Lliná; El Faraón, don Antonio Tudari; Un mensajero, don Bartolomé Mereadal.

Core de señoritas: Bosch, (M e I) Escrivá, (E.); Esteve, (J); Gambi, (I.); Gomila, (V.); Miquel, (C. y L.); Perez Sintes, (C); Pons Aragón, (M); Quintana, (A. y A.); Simó, (I.), y Vives, (I. y M.)

Orfeón Mahónés, orquesta de 30 profesores y aficionados, banda militar y trompetas egipcias.

Estimamos y agradecemos la atenta invitación que para asistir a la velada de referencia hemos recibido.

PÉRDIDA—Entre la carretera de Villa Carlos y calle de Pi y Margall se ha extraviado una lámina de la Duda Perpetua al 4 por 100 Interior, emisión de 1903 número 341 702.

A la persona que la haya encontrado y quiera entregarla en la calle de Pi y Margall número 188, se le dará una gratificación.

CARBON COKE

Clase superior y clase segunda. Precios sin comp. tencl. FABRICA DE GAS

ARTISTAS DE CINE

Mary Pickford.—Lady Gladis Mary Morse, conocida en el mundo cinematográfico por Mary Pickford y también en los Estados Unidos y en Inglaterra por el de «La Novia del Mundo», es indudablemente la primera figura del cine y mundo americano.

Es también una distinguida dama, militar y geógrafa, digna y patriótica, se una tendremos ocasión de explicar.

Max Linder.—Es el cetro de las películas cómicas, finas y delicadas muy distintas de las americanas, género también muy popular. Empezó por dedicarse al vaudeville.

Pronto sus gestos, sus acciones graciosísimas, su extraordinaria vis cómica, le colocaron en primera fila y hasta a la cabeza de los actores del género que cultivaba.

Las *grisettes* alegres y bulliciosas acudían en tropel a los teatros en que Max Linder actuaba para reír y solazarse con las travesuras del chispeante cómico.

La Empresa del Trianon dará muy en breve en sesiones especiales programas artísticos extraordinarios servidos por la acreditada casa de don Joaquín Sanpere y en las que figurarán como artistas principales al frente de un personal distinguido la genial Mary Pickford y el celebrado Max Linder.

Se trata de verdaderas fiestas de arte que serán amenizadas por el sexteto.



ULTIMO DESEO

FELIZ TÚ, QUE DE LA GLORIA
MUY EN BREVE GOZARÁS...
—PERO PIERDO BARRABÁS
QUE HA DE ESTRENAR EL VICTORIA.

Aviso a los cargadores

El sábado próximo día 23 del corriente saldrá de Barcelona para ésta el pailebot a motor

LOS SAMIGOS

Lo despacha don Francisco Arguimbau, Cristina, 5, Barcelona.

TEATRO CINE CONSEY

PROYECCIONES SELECTAS PROGRAMAS ARTISTICOS

PROGRAMA IDEAL

El sábado se estrenarán los dos primeros episodios de la magnífica novela dividida en seis...

EL DELITO DE LA OPERA

Titulados: LAS CARTAS INTRIGANTES y EL PALCO ENSANGRENTADO. Protagonistas: MERCEDES BRIGNONE y RODOLFI.

= NGTAS SOBRE DICHA SERIE =

Es la reconstitución del celebrísimo proceso del Teatro de la Opera que tanto intrigó a la justicia y al pueblo...

Tan enorme es el interés de esta novela que en todos los públicos se cruzan apuestas sobre qu'en puede ser el misterioso asesino.

Procedidos los dos capítulos obligará a reír a carcajadas el chispeante CHIRIBITO, actor gracioso y rival, protagonista de la cinta cómica.

CHIRIBITO EN AMORES

Tenemos contra todas las mejores creaciones de este Emperador de la Risa no conocido en Menorca.

Próximamente: Primera función de gala presentándose la super-producción de lujo LA MUÑECA interpretada por la célebre actriz alemana OSSISVALDA.

Advertisement for 'El Gran Tesoro Literario de las Cinco Razas' and 'Colección Universal' by 'Compañía Anónima Calde'.

Crónica local y general

Tom de posesión

El Jefe de Sanidad Militar de Menorca y Director del Hospital Militar de Mahón, don Francisco Ugues Lostad, se ha servido participarnos por medio de atento B. L. M. que ha tomado posesión de los espesados cargos.

Tenemos el gusto de corresponder con nuestro saludo sincero y atento al que nos dirige el espesado señor.

COKE Pidan precios FÁBRICA DE GAS

IMPERMEABLES INGLESES PARA Señoras, Caballeros y Niños

Se acaban de recibir una gran partida en el acreditado comercio de Manolo Cardona «La Samaritana»...

Por ser directos de fábrica, los precios son sumamente económicos.

Clases superiores y rica confección.

También hay gorras y sombreros. Hay Catálogo y Muestrario a disposición.

Se admiten pedidos y encargos a la medida.

Visiten esta casa antes de comprar en ninguna otra parte.

COKE CLASE SUPERIOR FÁBRICA DE GAS

Conservación de carreteras

En cumplimiento del Real decreto de descentralización del Ministerio de Fomento, que autoriza a las Jefeaturas de Obras públicas para la celebración y adjudicación de subastas de las obras de conservación de las carreteras...

Las de obras de acopios de piedra machacada para conservación del firme.

De los kilómetros 1 al 5 de la carretera de tercer orden de Mahón a San Luis y kilómetros 1 al 4 de la de Fornells a San Cristóbal...

Los proyectos y pliegos de condiciones modelo de proposición y disposiciones de su presentación estarán de manifiesto en el Registro de la Jefatura de Obras Públicas...

Dichas proposiciones se admitirán hasta el día 3 de Noviembre próximo.

CAP y PEUS

Sombrerería y zapatería F. Vives. Plaza Arravaletay calle Wilson

Noticias cortas

La Gaceta del 14 del corriente publica un Real Decreto autorizando al Ministro de la Guerra para adquirir por concurso los terrenos necesarios con destino a la construcción de un Hospital Militar en la plaza de Mahón.

En 1919 se recolectaron en España 5 917 571 quintales métricos de centeno y este año la cosecha ha rendido 7.069.126, es decir, que con respecto al anterior arroja un superávit de un millón 151.555 quintales métricos de centeno.

Ayer el Ayuntamiento celebró sesión ordinaria de segunda convocatoria bajo la presidencia del alcalde don Pedro Pons Sitges y con asistencia de los concejales señores Pons Zabala, Albertí y Mir, monárquicos; Olives Sintés, Pons Mezquida, Bagur, O.fila, Gomila Palliser y Bochi, republicanos.

COKE Grandes existencias FABRICA DE GAS

Crédito Mercantil de Menorca MAHON

Bolsa de Barcelona de 19 Octubre

Table with exchange rates for various currencies and commodities like Interior A 4%, B, C, Amortizable 5 p.%, Exterior 4%, etc.

Nos encargamos del canje de las carpetas y títulos Deuda Interior: por las nuevas láminas. Los referidos títulos deben presentarse con los cuatro últimos cupones sin cortar.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Noticias marítimas

Vapores correos

Con diez y ocho pasajeros, la balla y un poco de carga salió anoche para Palma el vapor «Mallorca».

Mañana debe regresar el «Mahón» procedente de Barcelona y Alcuñía.

Los vapores correos de la Isla de Mallorca prestan actualmente el servicio siguiente:

El vapor «R. y Jaime I.» sirve la línea de Palma a Barcelona, rápido; el «Mallorca» Palma, Ibiza, Valencia, Mahón; el «Islaño» Palma, Ibiza, Alcuñía; el «Balliver» dos veces semanales de Palma a Barcelona con motivo de la exportación de cardos, y el vapor «R. y Jaime II.» se halla amarrado en el puerto de Barcelona.

Buques de vela

A consecuencia de una avería en el motor se suspendió la salida para Santa Pola el pallebot «San Francisco».

Según noticias, el día 28 del corriente saldrá de Palma para esta el pallebot «Júpiter» con carga general.

También quedará listo en Barcelona el sábado próximo el pallebot a motor «Los Amigos» con carga varía para estos comerciantes; el pallebot «Larño» que se halla a la carga en Valencia no tardará muchos días en venir.

Además de estos tres veleros se esperan tres de pequeño porte procedentes de otros puertos y con diversas mercancías.

Esta mañana han salido para Santa Pola el pallebot «San Francisco», para Palma laud «María», para Sóller laud «Mercedes» y para Capdepera laud «San Juan».

Cómo en España

El día 3 de Noviembre próximo llegará a Palma en viaje de prácticas el crucero acorazado de la marina británica «Temeraire».

A bordo de dicho buque viaja como invitado S. A. R. el Príncipe Jorge hijo de los Reyes de Inglaterra.

Manifiesta el Vice Cónsul inglés en Palma que es deseo de S. M. Británica que su hijo el Príncipe Jorge, sea considerado sólo como uno de los cadetes que van en el expresado buque, sin que se le guarde distinción de ninguna clase.

También en España se educa a los príncipes e infantes en un ambiente de sencillez, modestia y trabajo, lejos de las cortesanas y aparatosidades que podrían infatuarlos y envaneecerles.

Feria de muestras

Recordamos que en primero de Septiembre próximo pasado publicamos un suelto con el mismo título en el que se decía que la compañía Transmediterránea ha concedido un 25 por ciento de rebaja en los pasajes para los que deseen asistir a la referida Feria Oficial de Muestras que se celebrará en el espacioso Palacio de Bellas Artes de Barcelona los días 24 y 25 del corriente mes.

AUTOMOVIL

Se vende automóvil Motor Belleró Francés. Con accesorios de invierno y verano. Completamente equipado y en buen uso. 5.500 pesetas. Razón en esta imprenta.

COMPRAMOS ORO en objetos y monedas.

Pagamos buenos precios, Casa Coda.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA Del 19 Octubre 1920

Table with market quotations for various items like Interior serie A, B, C, Exterior serie A, Amortizable 5 p.%, etc.

Crónica Nacional

Barcelona 19 a las 19 30.

La cuestión social

Conflictos económicos

Barcelona.—Ha degenerado en completo fracaso el locaut que inicia ron algunos patronos carreteros.

Se han normalizado todos los servicios de acarreo.

Los metalúrgicos han aceptado las bases de conciliación que se les propusieron.

Los electricistas trabajan.

También volverán al trabajo los lampistas, puesto que han aceptado las condiciones que se les proponen para solucionar la huelga.

Hoy han emigrado cuarenta y dos obreros.

Los empleados de banca, bolsa y oficinas comerciales e industriales no se conforman con la clasificación que de los mismos ha hecho el Comité Paritario.

La mayoría de los fabricantes de chocolates han aceptado las nuevas bases de arreglo.

Santander.—Todavía no se publican periódicos.

Córdoba.—Los mineros de Peñaroya han reanudado el trabajo y se someten al laudo de una comisión mixta.

Barcelona.—El ramo de construc-

ción dará el jueves un mitin en el Teatro del Bosque y allí discursarán el Noy de Sucre, Molins y otros.

La Coruña.—Ha terminado la huelga.

Terrorismo, atentados y agresiones.

Barcelona.—El Juzgado ha conprobado que Ernesto Queralt, muerto en terrenos de Monjuich, perteneció a la banda del barón de Koenig.

Han sido puestos en libertad los detenidos con motivo del atentado contra el patrono Salvo.

Ha sido sgridido a tiros el obrero amarillo (no asociado) José Cómez que resultó ileso.

En una taberna de la calle de Mediodía han asesado una cuchillada en el vientre al cerrajero Francisco Bonet.

Sevilla.—En una tubería conductora de aguas ha estallado un petardo y la explosión ha causado fuerte alarma.

Aves de rapiña

Barcelona.—El Gobernador ha impuesto una multa de cinco mil pesetas a un fabricante de harinas averiadas llamado Rafols que estaba el público al vender como buena la mercancía.

También han sido fuertemente multados treinta vaqueros que expendían leche al abusivo precio de una peseta el litro.

LA POLÍTICA

Dato electorero

Madrid.—El jefe del Gobierno señor Dato actúa a escondidas como primer electorero de la nación, pero cuando se le habla de elecciones dice que no quiere saber nada porque este negocio incumbe al ministro de la Gobernación.

Hoy al hablar con los señores de la prensa les dijo don Eduardo que se había entrevistado con varios gobernadores que marchan a sus destinos.

¿Hablaron ustedes de elecciones? preguntaron los periodistas.

Por toda respuesta dijo el Presidente:

—Este negociado es del señor Bugallé.

Noticias breves

Madrid.—En su conversación con los periodistas el señor Dato les dió las noticias siguientes:

En Provincias hay tranquilidad.

El jueves habrá Consejo de Ministros en palacio.

Todavía no ha llegado a Montevideo el crucero «Reina Regente».

NOTICIAS VARIAS

Víctimas en Marruecos

Madrid.—Telegrafía el general Berenguer que en la toma de la posición de Karba fué herido el soldado Lucas García.

Cádiz.—Han sido traídos los restos del alférez don Enrique Moreno, muerto en la acción del día 20 de Septiembre.

Serán sepultados en Andújar.

Enterrado en vida

Barcelona.—En San Martín en una explotación ladrillera se ha producido un desprendimiento.

Ha quedado cubierto por las tierras y ha muerto el obrero Damián Villa escusa.

Croniquilla

Madrid.—Ha llegado el nuevo Embajador de Austria.

El congreso interpostal estudia un intercambio de giros.

Mañana se promulgará una extensa combinación de personal afecto al ministerio de hacienda.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva, Mahón.

Orlanon

Jueves, día 21 de Octubre de 1920.—A las 9 y cuarto

Le hermósísima alta comedia cinematográfica en seis partes, de la acreditada marca Vitagraph

POR UNA JUGADA

Interpretación del conocido artista norteamericano

HARRY MOREY

La chistosísima película en dos partes, de la marca Mack Sennet, titulada

SU CORAZON ES NIÑO

Dentro del próximo mes de Noviembre se darán a conocer en programas extraordinarios, con sexteto, tres joyas de la cinematografía moderna, interpretadas por los grandes artistas

MARY PICKFORD y MAX LINDER

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Capitales disponibles

HAY PARTIDAS DE DINERO, desde 500 pesetas en adelante, para colocar en primera hipoteca o en pagarés con buenas firmas.

HAY VARIAS PARTIDAS DE DINERO, desde 1 000 duros a 3 000, para dar a renta vitalicia y en condiciones ventajosas.

Reserva absoluta, rapidez y discreción!

Hay bigas y firas para vender, en buen estado y que proceden de derribos y son a precios ventajosos.

MOTORES A BENCINA desde 1 y 3/4 H. P. (y de los cuales ya hay uno que está funcionando en una pañadería de Ciudadela) y que son muy económicos y muy recomendables para los pueblos, en donde hay dificultad de tener corriente eléctrica. El mismo motor y en grupo electrógeno, puede producir luz suficiente para el alumbrado de la fábrica, sea la que fuere, y se dan facilidades para los pagos.

Informarán en: Plaza Augusto Miranda, número 4. — MAHON (Todos los días de 1 a 3 tarde)

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2%, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En cuenta corriente a quince días 2 1/4% anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2% anual.

» » » » » tres meses 3% anual.

» » » » » seis meses 3 1/2% anual.

» » » » » doce meses 4 1/2% anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas a 3 1/2% anual.

Abre cuentas corrientes en francos, libras, liras y dólares, abonando intereses a imponentes — Octubre.

INTERESANTE para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las aclaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pies, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

Indicador de direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vivó en la temporada rebaja de precios en la Plaza Arravaleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, están a la venta en el comercio de José Rindaveles, plaza Ca men 15, Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. Véndense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de José Rindaveles.

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encamina a voluntad del joven hacia el ideal de la vida. Intensas.

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. — Ecuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

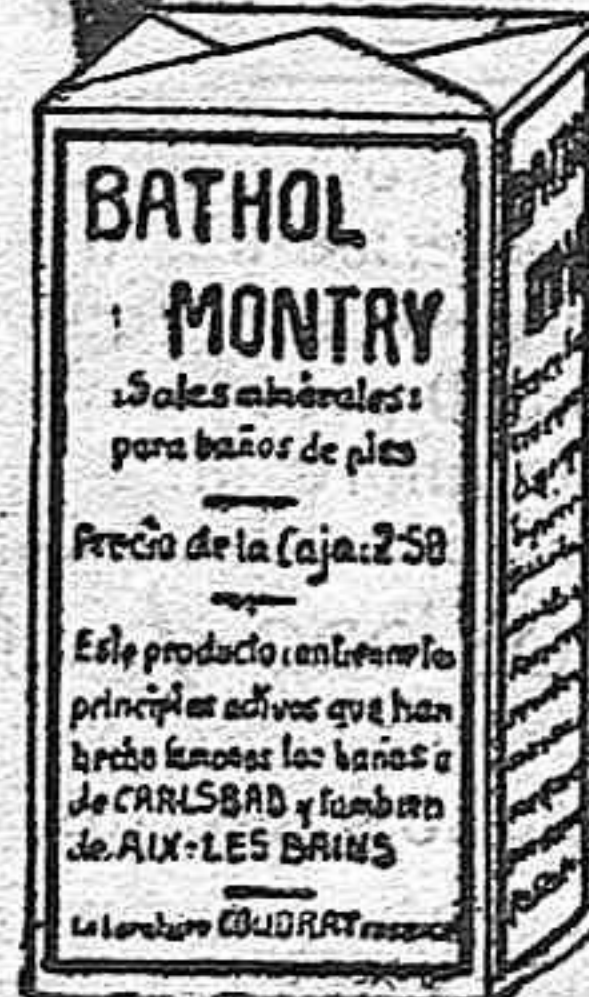
Callos, durezas, etc. se quitan como la piel de un plátano.

TODAS las enfermedades de los pies: callos, durezas, sudores, tumores, hinchazones, etc., desaparecen en un cerrar y abrir de ojos con el uso del Bathol Montry, compuesto de sales minerales, que representan la composición esencial de los famosos manantiales termales, célebres por su acción curativa.

Quando vuestros pies están fatigados, sensibles y sufrís por escozor en las plantas, el Bathol Montry será un remedio inmediato, produciendo un delicioso bienestar.

Si vuestros pies sudan y despiden olor, el Bathol Montry los sanará completamente. Cierra los poros de la piel e impide el sudor.

Quando hacéis la "toilette" de vuestros pies, la única manera de tenerlos sanos y que resistan la fatiga es de poner en el agua un puñadito de



BATHOL MONTRY (sales minerales para baños de los pies)

Laboratoire: 23, Avenue Trudaine, PARIS. Dépôt général en Espagne: M. DALMAU OLIVERES, 14, Paseo de la Industria, BARCELONA.



Banco de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 1.º Octubre 1920 de las Deudas Públicas Interior, Exterior y Amortizable al 4 por ciento.

Nos encargamos del canje de los títulos de la Deuda Perpetua a 4 por ciento Interior emisión 1908 y de las carpetas provisionales de la misma Deuda emisión 1919 por sus nuevos títulos.

PIEDRAS SIMIL I

de fabricación de "bebidas" para calzado

Desde el número 14 al 16 a peseta 750 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manue Beltrán Liabrés y C.ª San Fernando, 54.

Lithinés du Dr Gustin

Se preparan económicamente un agua mineral alcalina litinada, régimen indispensable contra gota, mal de piedra, reumatismo, cólicos hepáticos y nefríticos